



---

**Европейская экономическая комиссия**  
**Комитет по внутреннему транспорту**  
**Рабочая группа по автомобильному транспорту****110-я сессия**

Женева, 26–28 октября 2015 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

**Утверждение повестки дня****Аннотированная предварительная повестка дня  
110-й сессии<sup>1,2</sup>,**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в понедельник,  
26 октября 2015 года, в 14 ч. 30 м.

**I. Предварительная повестка дня**

1. Утверждение повестки дня.
2. Деятельность, представляющая интерес для Рабочей группы:
  - a) национальные делегации;
  - b) международные организации;
  - c) деятельность органов ЕЭК ООН и других организаций системы Организации Объединенных Наций.

---

<sup>1</sup> По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний никакая документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с веб-сайта Отдела транспорта ЕЭК ООН в Интернете ([www.unece.org/trans/main/welcwp1.html](http://www.unece.org/trans/main/welcwp1.html)). В порядке исключения документы можно также получить по электронной почте ([roadtransport@unece.org](mailto:roadtransport@unece.org)) или по факсу (+41 22 917 0039). В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (ком. С.337, 3-й этаж, Дворец Наций).

<sup>2</sup> Всех делегатов просят заполнить регистрационный бланк, имеющийся на веб-сайте Отдела транспорта ЕЭК ООН в Интернете ([www.unece.org/trans/registfr.html](http://www.unece.org/trans/registfr.html)). Его следует направить в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за одну неделю до начала сессии по электронной почте ([roadtransport@unece.org](mailto:roadtransport@unece.org)) либо по факсу (+41 22 917 0039). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate, 14, Avenue de la Paix). В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК ООН (внутренний номер: 75716 или 72401). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на веб-сайте ([www.unece.org/meetings/practical.htm](http://www.unece.org/meetings/practical.htm)).



3. Европейское соглашение, касающееся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР):
  - a) статус Соглашения;
  - b) Группа экспертов по ЕСТР.
4. Европейское соглашение о международных автомагистралях (СМА):
  - a) статус Соглашения;
  - b) поправки к Соглашению.
5. Проект Трансъевропейской автомагистрали Север–Юг (ТЕА).
6. Конвенция о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ):
  - a) статус Конвенции;
  - b) Протокол к Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ);
  - c) Дополнительный протокол к КДПГ, касающийся электронной накладной.
7. Облегчение международных автомобильных перевозок:
  - a) международная система страхования автотранспортных средств («Зеленая карта»);
  - b) предложение по глобальному многостороннему соглашению о международных регулярных перевозках пассажиров междугородными и городскими автобусами («ОмниБУС»);
  - c) количественные ограничения на международные автомобильные перевозки грузов;
  - d) связь между происхождением товаров и транспортными операциями.
8. Группа экспертов по безопасности на железнодорожных переездах.
9. Пересмотр круга ведения и правил процедуры SC.1.
10. Программа работы и двухгодичная оценка.
11. Прочие вопросы.
12. Сроки проведения следующей сессии.
13. Утверждение решений.

## **II. Аннотации**

### **1. Утверждение повестки дня**

Рабочей группе по автомобильному транспорту (SC.1) будет предложено утвердить повестку дня сессии.

#### **Документация**

ECE/TRANS/SC.1/403

## **2. Деятельность, представляющая интерес для Рабочей группы**

### **а) Национальные делегации**

Национальные делегации, возможно, пожелают представить информацию об изменениях в области автомобильного транспорта в своих соответствующих странах.

### **б) Международные организации**

Представители международных организаций, возможно, пожелают проинформировать об изменениях на автомобильном транспорте в своих соответствующих областях работы.

### **с) Деятельность органов ЕЭК ООН и других организаций системы Организации Объединенных Наций**

Рабочая группа будет проинформирована о результатах соответствующих сессий Комитета по внутреннему транспорту, его вспомогательных органов и других подразделений Организации Объединенных Наций в отношении вопросов, представляющих интерес для Рабочей группы. В частности, секретариат проинформирует о ключевых решениях, принятых на семьдесят седьмой годовой сессии Комитета по внутреннему транспорту.

#### **Документация**

ECE/TRANS/248

## **3. Европейское соглашение, касающееся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР)**

### **а) Статус Соглашения**

Секретариат проинформирует SC.1 о статусе Соглашения ЕСТР.

### **б) Группа экспертов по ЕСТР**

Секретариат проинформирует о работе Группы экспертов по ЕСТР в связи со специальной сессией SC.1, посвященной Соглашению ЕСТР (27 апреля 2015 года).

## **4. Европейское соглашение о международных автомагистралях (СМА)**

### **а) Статус Соглашения**

Секретариат проинформирует SC.1 о статусе Соглашения СМА.

**b) Поправки к Соглашению**

На своей 109-й сессии SC.1 приняла предложение по включению отдельных вопросов, связанных с «электромобильностью» (e-mobility), в Соглашение СМА. Секретариат проинформирует SC.1 о состоянии этого предложения по поправкам.

**Документация**

ECE/TRANS/SC.1/402

**5. Проект Трансьевропейской автомагистрали Север–Юг (ТЕА)**

Рабочая группа будет проинформирована о состоянии проекта ТЕА.

**6. Конвенция о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ)****a) Статус Конвенции**

Секретариат проинформирует SC.1 о статусе Конвенции.

**b) Протокол к Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ)**

Секретариат проинформирует SC.1 о статусе Протокола к Конвенции.

**c) Дополнительный протокол к КДПГ, касающийся электронной накладной**

Секретариат проинформирует SC.1 о статусе Дополнительного протокола к Конвенции.

**7. Облегчение международных автомобильных перевозок****a) Международная система страхования автотранспортных средств («Зеленая карта»)**

Рабочая группа будет проинформирована представителями Совета страховых бюро о последних изменениях в системе «Зеленая карта».

**Документация**

ECE/TRANS/SC.1/2015/1

**b) Предложение по глобальному многостороннему соглашению о международных регулярных перевозках пассажиров междугородными и городскими автобусами («ОмниБУС»)**

SC.1 провела совещание 28–29 апреля 2015 года (специальная сессия SC.1), на котором она обсудила предложение правительства Швейцарии по глобальному многостороннему соглашению о международных регулярных перевозках пассажиров междугородными и городскими автобусами («ОмниБУС»). Секретариат проинформирует об итогах этого совещания (ECE/TRANS/SC.1/S/396).

**Документация**

ECE/TRANS/SC.1/S/396, ECE/TRANS/SC.1/2015/2

**c) Количественные ограничения на международные автомобильные перевозки грузов**

На последней сессии SC.1 продолжила обсуждение исследования по моделированию, проведенного одним из базирующихся в Стамбуле университетов, из которого следует, что, по оценкам, из-за квот Турция понесла большие финансовые потери, и предложила всем заинтересованным сторонам продолжать работу по оценке воздействия квот на автомобильные перевозки, а также настоятельно призвала все заинтересованные стороны и впредь сообщать о негативных последствиях квот для международной торговли. SC.1 предложила Европейской комиссии проинформировать о проводимом ею исследовании по вопросу о квотах на автомобильные перевозки на нынешней сессии.

**d) Связь между происхождением товаров и транспортными операциями**

На последней сессии польская делегация проинформировала SC.1 об изменениях в связи с неофициальным документом № 4, в котором рассматривается вопрос о регулировании двусторонних перевозок грузов компетентными органами некоторых стран за пределами ЕС, которые, по мнению польской делегации, неправильно классифицируют эти транспортные операции как транспортные операции третьих стран (например, Беларусь, Казахстан и Турция). Поскольку мнения экспертов SC.1 разделились, правительству Польши было предложено представить на следующей сессии SC.1 документ с анализом этой проблемы в правовых рамках международного законодательства, касающегося автомобильных перевозок.

**Документация**

Неофициальный документ № 1

**8. Группа экспертов по безопасности на железнодорожных переездах**

Рабочая группа будет проинформирована о деятельности Группы экспертов по повышению безопасности на железнодорожных переездах, которая в этом году провела три совещания (29–30 января, 15–16 июня, 5–6 ноября). Мандат Группы экспертов продлен еще на один год, т.е. до 31 декабря 2016 года.

**9. Пересмотр круга ведения и правил процедуры SC.1**

SC.1 будет предложено рассмотреть документ ECE/TRANS/SC.1/2015/3, в котором содержится первый проект пересмотренного варианта ее круга ведения и правил процедуры.

Этот документ основан на неофициальном документе № 2, который был подготовлен и передан секретариатом на 109-й сессии и который SC.1 поручила секретариату представить в качестве официального документа на нынешней сессии.

**Документация**

ECE/TRANS/SC.1/2015/3

## **10. Программа работы и двухгодичная оценка**

В соответствии с решением Комитета по внутреннему транспорту о рассмотрении программы работы каждые два года SC.1 предлагается рассмотреть и утвердить свою программу работы на 2016–2017 годы, а также соответствующие параметры, позволяющие провести ее двухгодичную оценку (ECE/TRANS/SC.1/2015/4). SC.1, возможно, пожелает изучить и пересмотреть проект своей программы работы на 2016–2020 годы и, в частности, вопрос о целесообразности сохранения очередности отдельных элементов работы, а также предполагаемые результаты работы на этот период (ECE/TRANS/SC.1/2015/5).

### **Документация**

ECE/TRANS/SC.1/2015/4, ECE/TRANS/SC.1/2015/5

## **11. Прочие вопросы**

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть другие вопросы по этому пункту повестки дня.

## **12. Сроки проведения следующей сессии**

Рабочая группа будет проинформирована о том, что секретариат запланировал провести ее 111-ю сессию 25–26 октября 2016 года.

## **13. Утверждение решений**

Рабочая группа утвердит перечень решений, принятых на 110-й сессии.

---